

## Traducción Libre del [PDF](#) de la Organización Mundial de la Salud (OMS)

Preguntas más comunes de la Influenza Porcina

Abril 26, 2009

- ¿Qué es la influenza porcina?
- ¿Cuáles son las implicaciones para la salud humana?
- ¿Dónde se han presentado casos en los humanos?
- ¿Cómo se infectan las personas?
- ¿Es seguro comer carne de puerco y sus derivados?
- ¿Qué hay acerca del riesgo de pandemia?
- ¿Hay alguna vacuna para protegernos de la influenza porcina?
- ¿Qué medicinas están disponibles para su tratamiento?

### ¿Qué es la influenza porcina?

La influenza porcina, es una enfermedad altamente contagiosa de los cerdos, causada por uno de varios virus A de la influenza porcina. Las tendencias de morbilidad tienden a ser altas y la mortalidad baja (1-4%). El virus es diseminado entre los cerdos por aerosoles, contacto directo e indirecto, y cerdos portadores asintomáticos. Las epidemias en cerdos ocurren todo el año, con una tendencia a incrementar en el otoño e invierno en zonas de temperaturas moderadas.

Los virus de influenza porcina más comunes son los del subtipo H1N1, pero otros subtipos pueden transmitirse en los cerdos (p. ej. H1N2, H3N1, H3N2). Los cerdos también pueden ser contagiados con los virus de la influenza aviar y estacional humana así como también con los virus de la influenza porcina. Se piensa que los virus H3N2 fueron introducidos a los puercos por los humanos. Algunas veces, los cerdos pueden contraer más un tipo de virus al mismo tiempo, lo cual permite que los genes de estos virus se mezclen entre sí. Esto puede resultar en un virus de la influenza que contenga genes de varias fuentes, es llamado un virus “recombinado”. Aunque algunos virus de la influenza normalmente infectan específicamente una especie y solamente infectan cerdos, algunas veces cruzan la barrera de la especie y provocan la enfermedad en los humanos.

### ¿Cuáles son las implicaciones en la salud humana?

Las epidemias e infecciones esporádicas con influenza porcina han sido reportadas ocasionalmente. Generalmente los síntomas clínicos son similares a la influenza estacional pero puede presentarse en un rango desde una infección asintomática a una neumonía severa que resulte en la muerte.

Dado que la sintomatología de la infección por influenza porcina en humanos es similar a la de la influenza estacional y otras infecciones agudas del tracto respiratorio, la mayoría de los casos han sido detectados por suerte al revisar casos de influenza estacional. Casos con pocos o ningún síntoma han llegado a no ser detectados, así que la dispersión real de la enfermedad entre los seres humanos es desconocida.

### **¿Dónde se han presentado casos en seres humanos?**

Desde la implementación del IHR(2005)<sup>1</sup> en el 2007, la OMS ha sido notificada de casos de influenza porcina en los Estados Unidos y España.

### **¿Cómo se infecta la gente?**

La gente se contagia de influenza porcina por contacto con cerdos infectados, sin embargo, algunos casos no han tenido contacto con cerdos o han estado en ambientes donde ha habido cerdos. La transmisión de humano-a-humano ha ocurrido en algunas ocasiones pero ha sido limitada a contactos cercanos y en grupos cerrados de gente.

### **¿Es seguro comer carne de cerdo y sus derivados?**

Si. Se ha demostrado que la influenza porcina no se transmite al comer carne de cerdo debidamente preparada y cocida u otros derivados de los cerdos. El virus de la influenza porcina es destruido al usar temperaturas de cocción de 160 °F/70 °C, que corresponde a la regla común de preparación de carne de puerco y otros tipos de carne.

### **¿Qué países han sido afectados por epidemias en cerdos?**

La influenza porcina no es notificable a las autoridades internacionales de salud animal (OIE, [www.oie.int](http://www.oie.int)), así que su distribución internacional en animales no es del todo conocida. La enfermedad es considerada endémica en los Estados Unidos. Se sabe que las epidemias en cerdos se han presentado en Norteamérica, Sudamérica, Europa (incluyendo el Reino Unido, Suecia e Italia), África (Kenya) y en partes de Asia del este, incluyendo China y Japón.

### **¿Qué hay acerca del riesgo de pandemia?**

Es muy probable que la mayoría de la gente, especialmente en donde no se tenga contacto frecuente con cerdos, que no tengan inmunidad a los virus de la influenza porcina para prevenir la infección por virus. Si un virus de la influenza porcina establece una transmisión eficiente de humano-a-humano, puede causar una pandemia de influenza. El impacto de una pandemia causada por un virus como este es difícil de predecir; depende de

---

<sup>1</sup> Internacional Health Regulation (2005) <http://www.who.int/ihr/about/en/>

la virulencia del virus, de la inmunidad existente entre la gente, la protección cruzada por anticuerpos adquiridos de una infección por influenza estacional y factores en el huésped.

### **¿Hay alguna vacuna para protegernos de la influenza porcina?**

No hay vacunas que contengan los virus de influenza porcina que están causando la enfermedad en los humanos. No se sabe si las vacunas existentes de influenza estacional pueden proveer de alguna protección. Los virus de la influenza cambian rápidamente. Es importante desarrollar una vacuna en contra de la cepa que está circulando actualmente para proveer la máxima protección a la gente vacunada. Eso es por lo que la OMS necesita tener acceso a la mayor cantidad de virus posible para poder seleccionar el más apropiado para hacer la vacuna.

### **¿Qué medicinas existen para su tratamiento?**

Las medicinas para la influenza estacional están disponibles en algunos países y previenen y tratan efectivamente la enfermedad. Hay dos clases de estos medicamentos, 1) adamantanos (amantadita y remantadina) y 2) inhibidores de la neuramidasa de la influenza (oseltamivir y zanamivir).

La mayoría de los casos de influenza porcina previamente reportados se recuperaron por completo de la enfermedad sin requerir de atención médica y sin medicinas antivirales.

Algunos virus de la influenza desarrollan resistencia a las medicinas antivirales, limitando la efectividad de la quimioprofilaxis y el tratamiento. Los virus obtenidos de casos humanos recientes de influenza porcina en los Estados Unidos fueron sensibles al oseltamivir y el zanamivir pero resistentes a la amantadita y la remantadina.

La información es insuficiente para hacer una recomendación en el uso de antivirales en la prevención y tratamiento de la infección por influenza porcina. Los médicos tienen que tomar decisiones basados en las valoraciones clínicas y epidemiológicas y los daños y beneficios de la profilaxis/tratamiento del paciente<sup>2</sup>.

Para la epidemia que se está presentando en los Estados Unidos y México, las autoridades nacionales y locales están recomendando el uso de oseltamivir y zanamivir para el tratamiento y prevención de la enfermedad basados en el perfil de susceptibilidad del virus.

---

<sup>2</sup>Para conocer los beneficios y daños de los antivirales específicos de la influenza, véase [http://www.who.int/csr/disease/avian\\_influenza/guidelines/pharmamanagement/en/index.html](http://www.who.int/csr/disease/avian_influenza/guidelines/pharmamanagement/en/index.html)